

大漢公報

The Chinese Times

Printers & Publishers
1 East Pender Street
Vancouver 4, B.C. Canada
Phone: 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays

by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited

"Second class mail registration number 0009"

(號八六一第卷式十三第紙聞新) Wednesday 4 November 1970 (Vol. 32 No. 168 Page 1)

報價目表

零售每份	全年	半年	季	月
一毛五	三十元	十五元	七元五	二元五



(庚戌年十月初一日)

年七〇九一於創報者導先之報日文華大拿加。
戶約特訊電期長之社訊通等社來合、社聞新大拿加

美國選舉議員及州長揭曉結果

美民主黨仍握上下院控制權

【華盛頓四日電】美國昨日舉行選舉，共和黨在參議院增加一些席位，民主黨現仍掌握國會的控制權，及在下議院增加一些席位，但打消共和黨企圖奪取控制權的計劃，及在下議院增加一些席位，但打消共和黨企圖奪取控制權的計劃。

共和黨在參議院增加一些席位，民主黨現仍掌握國會的控制權，及在下議院增加一些席位，但打消共和黨企圖奪取控制權的計劃。

加州熱門音樂大會 七百警員往鎮暴亂

【加州，安南德爾福電】此間於舉行熱門音樂大會時，因發生暴亂事件，警方所動用鎮壓人員共達七百名。音樂會，在未經進行前，即被取消。在安南德爾福，共和黨黨員在該地，曾於昨日舉行集會，受到大批安全人員保護。

美加日三國在東京 召開太平洋漁業會議

【東京美聯社電】美國、加拿大、日本三國，此間召開五日太平洋漁業委員會會議，討論如何使南太平洋漁業，在未來十年內，能維持在可持續的水平。會議由一九五三年六月開始，至今已舉行十七屆年會，此三國已簽署北太平洋漁業協議，每年為此協議聚會一次。

雲水族館獨角鯨鯨 患病不治遂告喪生

【雲水水族館電】雲水水族館內，有一條成年獨角鯨鯨，因患重病，於昨日不治告喪生。該鯨鯨係於去年夏天，由北極運到，當時年僅三歲，現年已達六歲。該鯨鯨生前，曾多次在館內表演，深受觀眾喜愛。

傳英將售械與南非 可能破壞聯邦組織

【倫敦美聯社電】政治內幕人士指出，英國首相希索，將會短期內，向南非出售軍械，此舉可能破壞南非聯邦組織。希索表示，英國將向南非出售一些輕武器，以幫助南非政府打擊犯罪。

傳意大利與中共秘密談判已接近結束階段

【羅馬路透社電】據此間可靠消息，意大利與中共之間的秘密談判，已接近結束階段。談判雙方就一些重要問題達成協議，包括貿易和領土問題。

意國內承認中共

【羅馬路透社電】意大利政府昨日正式宣佈，承認中華人民共和國為中國的唯一合法政府。此舉標誌著意中關係的重大轉變。

印尼少婦偽裝裝胎中嬰孩講話唱歌被拘捕

【耶加達路透電】據安他拉新聞社報告：印尼一位青年婦，秘密隱藏一個小型、會講話的嬰兒，用衣物包裹，偽裝成裝胎中嬰孩，在醫院分娩。該婦在分娩後，被警方發現並拘捕。

英軍嚴防北愛爾蘭 搜查輸運軍械汽車

【貝爾法斯特美聯社電】英國軍隊，指出此間發生軍械走私事件，由外、煽動所造成。英軍在貝爾法斯特，嚴密搜查輸運軍械的汽車，以打擊恐怖組織的活動。

張繼夫人獲提名 競選公團局委員

【雲南華南電】本報華南僑界，聞人張繼夫人，現已於昨日，獲得提名，競選公團局委員。張夫人將在即將舉行的選舉中，代表僑界參選。

雲南販毒案兩要犯 判監十五年罰萬元

【雲南訊】雲南華南地方法院法官，昨日宣判兩起販毒案。兩名主要犯人被判監禁十五年，並處以罰款一萬元。法院表示，將繼續嚴厲打擊毒品犯罪。

地球報載滿城醫生 明年六月大批遷移

【多明尼加拿大電】此間地產報指出，滿地可一名成功醫學專家，預計明年年底結束前，將有大批醫學人員，遷移至滿地可。此舉將對當地的醫療事業產生重大影響。

雲南乃磨與電話費 擬於明年增加徵收

【乃磨訊】車路電話公司，昨日指出，在明年三月至五月內，雲南乃磨地區，將增加電話費。此舉旨在彌補該公司在該地區的經營虧損。

域大支持古解助教 校方仍未正式開除

【域多利訊】域多利大學教職員，指出校方，並未因哲學助教，而正式開除。教職員表示，他們將繼續支持該助教，並要求校方撤回開除決定。

古堡發生綁架案後 殺人越貨案件增加

【滿地可訊】據此間警方指出，在古堡發生綁架案後，該地區的殺人越貨案件，有增加之勢。警方呼籲市民加強警惕，並配合警方的調查工作。

部長住宅有兵站崗 阻碍少女社交活動

【多明尼加拿大電】中央政府內閣部長住宅，因有兵站崗，而受到少女們的抗議。少女們表示，兵站崗的存在，嚴重影響了他們的正常社交活動。

1

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
465 E. Pender St. Vancouver B.C.
電話 MU 4-1028

中國冰霜大明蝦

代理

SIZE
8 | 12
13 | 15
16 | 20
21 | 25
26 | 30

零沽批發
極表歡迎

新到

花旗蝦肉
鼓汁蘇鮑
祥發咸蛋
天府花生
北京蜜棗
上海熏魚
梅林冬筍
五彩皮蛋
什錦菓脯
中山杏仁餅

黃漢經

Wong Horne Agencies

Insurance Agent

441 Gore Ave.

Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

安平搬運公司
P. O. TRANSFER
293 E. Georgia St.
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄行李貨物
舖戶大小箱櫃，搬運
棧房貨物，均有保險
工作週到，價銀克己。
電話 687-1044
夜間電話 874-7072
司理人林善友

Hi-Craft Service
337 PRIOR ST. (MAIN)
電話 874-6348 下午 254-7607

9 to 9 — 7 Days
專修傳真機，收音機，
立體聲機，自動洗衣機，
乾衣機及各種大小
電器，保證妥當，價格
公道，格外歡迎。
司理人：關榮 關添偉



倚天屠龍記

金庸著

第一回

「我即要問他一問，如何能離於
愛，如可能無愛無怖？」這手將背
的繩索在樹上一繞，機開鎖，追了
過去，只見樹後是一條上山的小徑，
一個僧人挑了一對大桶，口中念念
有詞，緩緩地走上去，郭襄快眼上，
和那僧人相距十餘丈處，不中得吃
一驚，只見那僧人挑的是一對大鐵桶，
每隻鐵桶都重得常人的水桶大三倍，
有餘，而僧人挑在手中，腳上，
更是繞了粗大的鐵鍊，行走時鐵鍊
拖地，不住發出聲響，這僧人挑桶
身便有一百斤，桶中裝滿了水，重量
更是驚人，郭襄叫道：「大和尚，請
留一步，小女子有言請教。」

郭襄心起，見了這等怪事，
如何肯不弄個明白？當下飛步追趕，
始終追不到他身，郭襄心大起，
施展開家傳輕功，雙足一點，身子便
如燕子般飛起，伸手抓住鐵桶邊上抓
環，眼見這一抓必能抓住，不料落手之
時，終究還是差了一兩寸，郭襄叫道：
「大和尚，還敢好本事，我非追上你
不可。」但見那僧人疾不徐的進步而
行，鐵鍊聲響如雷，有如響聲，越
走越遠，直上後山，郭襄直奔得氣喘
漸急，仍是和那僧人相距丈餘，不由
得心中佩服：「爹爹媽媽在華山之上，
便說這位大和尚武功極高，當時我
還不大相信，今日這般一試，這才知
爹媽的話果然不錯。」
只見那僧人挑桶走到一間小屋之後，
將鐵桶中的兩桶水都倒進了一口井
中，郭襄大奇，說道：「大和尚，你
莫非瘋了，挑水倒井中幹麼？」覺
遠神色平和，

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
每逢星期四
休息壹天
諸君見諒
目錄印備 函索即奉

馬君寶
專上門修理
具政府牌照
具政府牌照
新電話八七九、式七八五

廣珍
鐘錶首飾
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
35 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話 MU 4-8434

KING SIK LO
中國絲綢
專辦大宗
蘇杭雜貨
應有盡有
精製小衫
各款內衣
襪子內衣
襪子內衣
衣袋

訪英雄相命掌紋
男女婚姻 家庭是非
個性前程 壽夭禍福
接批八字書 外埠郵寄到
英雄相命 時勢英雄
為要 高華片打街東豐號新張式樓
一三三號房 電話六八五、九〇六四

昌修裝
承接各等大小工程
油漆 忠誠為僑胞服務
司公工作快捷妥當
電話 六八五、五九式七
六八七、四〇九四

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢公道，隨時電話，快捷
Vancouver Chimney Service
985-2668

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

廠造製味臘榮榮
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD.
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 式五四七式四壹

建興建築公司
承接裝修
土木工程
電話 RE 8-3422

富劉
承接木工泥水，油漆大小工程，
價錢相宜，保證滿意，備有光顧
請打電 233-8244
地址：登打士街六五號

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

行銀路資大拿加
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pender, Victoria B.C.

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
精配各種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 685-5938

吳國華辦事處啟
商業區舖出賣
有四間舖，樓上有三組柏文，
位在暢旺區域，時常貨滿，取
價十二萬元，可充銀期，意欲
投資者，請到吳國華辦事處
或由電話詢問，定然樂意答覆

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢公道，隨時電話，快捷
Vancouver Chimney Service
985-2668

司公華強
KENWARD CO.
481 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

丁壽參
 參茸藥材行出品
 專理男子體弱
 補氣安睡寧神
 止夜尿除腰痛
 各大藥行有售
 蛤蚧雙
 龍
 雙
 龍
 丸
 固本培元
 丁壽參
 監製
 中環皇后大道中二四一號樓
 香港

鹿尾把補丸 每合十元六百粒
合五元式百八十粒

萬尾把補丸，可治是治病靈丹，可能延年益壽，氣血，安神，消除風濕骨痛，凡食積不化，消化不良，胃痛，腰痛，眼花，久病耳鳴，夜多小便，服之可能有效。久病虛弱，病源，人在五十年前後，氣血兩虛，每遇大時變，則發骨痛，坐臥不安，常，夜多小便，此為胃病與肝病發生之象徵，若亂投藥石，藥不對症，則枉費金錢，無補於事，此丸特針對上述病，選用等藥料製成，可補虛損，除良藥，試辦十元壹盒，價格高昂，能普遍，本號志在濟世馳名，改裝小以益人羣試辦，每盒五元，能服七服有效時然後多購可能使身體轉弱為強

紅色補丸 每盒五元 三粒

每盒五元 三粒

強後大概四點鐘，藥力流行，補氣補血，可能補助轉弱為強，用處方成功功



南 華 麵 粉
TOP VALU FOOD PRODUCTS LTD
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE 683 0733

各種鮮麵
日日生鮮
超等乾麵
爽滑可口
新型機器
名師精製
大小光顧
均極歡迎

樓翠玉
JADE PALACE
252 F. FENDER ST.
Tel: 694-3525
有 做 有 有
香港名師
特別小
南北美
僑胞服
享口福
打牙祭

